

愛読者のためのコミュニケーションサロン



神戸っ子俱楽部新会員  
継続会員ご案内

■神戸っ子俱楽部では、ただ今会員を募集しています。会員の方には「月刊神戸っ子」を1年分お届けします。また、神戸っ子俱楽部の会報として、「月刊神戸っ子」の誌面上に、「神戸っ子俱楽部ニュース」を毎月掲載、会員の動きなど様々な情報を提供します。さらに年2回、文化性の高いイベント（コンサート、美術展、演劇など）に特別割引または無料でご招待いたします。年会費（入会金を含む）は1万円です。

神戸を愛する人たちのカルチャークラブ「神戸っ子俱楽部」、あなたもご入会になって豊かな神戸っ子ライフをお楽しみになりませんか。

会員の方は有効期限をお確かめのうえ、継続会員として年会費をお納めください。

□入会申込・お問合せは――

〒650 神戸市中央区下山手通3丁目1-18  
ツインズアビル4F

TEL・078-331-2246

FAX・078-331-2795

## ★ Kobecco club 会員情報

### 花柳芳一・三ツ桜会特別公演

円熟の女流邦舞家

花柳芳一が挑む一人芝居

『創作舞踊』

シェークスピア『マクベス夫人』

一、港

一、化性の森

8月27日(土) 午後2時半開場

午後3時 開演

県民小劇場 神戸市中央区下山手通5-10-1

TEL 078(362)3846

入場料／5000円（自由席）

上記チケットを会員の方10名様にプレゼント。8/25着。

●第8回リサイタル

### 若柳吉金吾の会



9月24日(土) 午後3時開演

神戸国際会館大ホール

チケット 7000円

上記チケットを10名様にプレゼント。9/20着。

●第2回リサイタル

### 花柳小三郎の会



10月8日(土) 午後3時開演

神戸国際会館大ホール

チケット 5000円

上記チケットを10名様にプレゼント。10/15着。

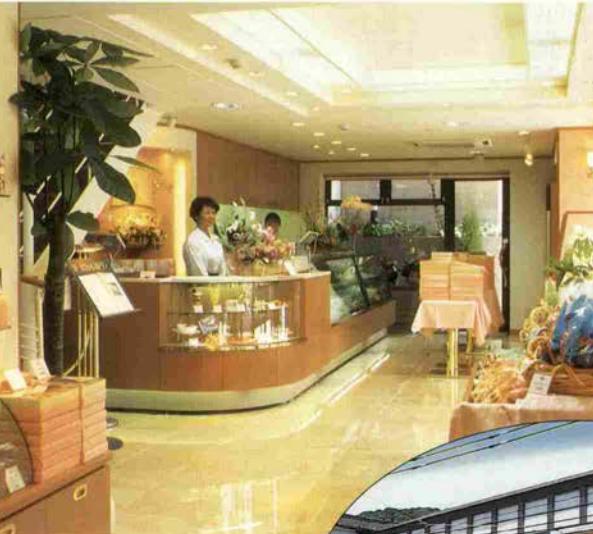
■上記プレゼントを御希望の方は、ハガキに住所・氏名・会員No.・電話番号・希望のプレゼントを明記の上、〒650 中央区下山手通3丁目1-18ツインズアビル4F月刊神戸っ子・神戸っ子俱楽部まで■



●7月20日にオープンしました。ご来店を心よりお待ちしております。



1F スイーツショップ



北野ミセスモロゾフで  
素敵なティータイムを  
どうぞ。



## 2F カフェ・レストラン

北野の街並を眺めながら素敵なお茶タイムをどうぞ。菓子工房でつくられたオリジナルケーキ、クロワッサンサンドをはじめ、手打ちパスタやラザーニヤもお召し上がりいただけます。



## B1 菓子工房・ベーカリー

季節感あふれるオリジナルケーキ、焼きたてクッキーとパイ、香ばしいパンなど、マイスターが丹念に仕上げたできたての品々をご用意しております。



ミセスモロゾフ  
北野ショップ

〒650 神戸市中央区北野2丁目10-4 Phone:078(221)8151

◆営業時間◆ 夏(4月~10月) 10:00~19:00 冬(11月~3月) 10:00~18:00 ◆定休日◆ 毎週水曜日



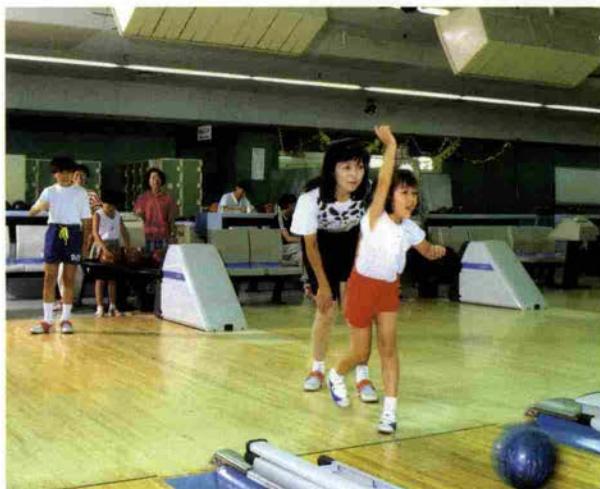
# 新しい夏 —リニューアルオープン!!—



コンパクトになったボールリターン



涼し気なブルーグラデーションの壁



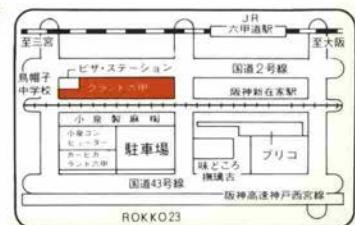
フォームも決まった！浜田さん親子

暑い夏こそ、ボウリング!!生まれ変わった3階で  
さわやかな汗を流して下さい。ボールリターンが  
新しくなり、フロアが広く使えます。一度足を運  
べば必ずまた来たくなる、そんな場所です。



Grand Dokko  
グランド六甲  
078(841)3151㈹ ボウリングセンター

- 営業時間 9:00～午前1:00  
(金・土曜日、祝前日)  
(9:00～午前2:00)
- 年中無休
- 駐車場 180台



# 神戸のうまいもんとドリンク

## ★日本料理

旗岐名代うどん あこや亭  
布引店 232-2400 三宮店 332-3003 住吉店 353-3737  
兵庫県前店 575-5306 ポアアイ店 503-1188  
ポアアイプラザ店 503-3232

和食 くれない  
三宮新道浜側中央K.Cビル2F 331-0494

たこ焼 たちばな  
三宮センター街(旧柳屋) 331-0572

民芸御食事処  
炭焼ステーキ 五事  
元町3丁目山側 391-3156

炭焼やきとり トリドリ  
中央区北長狭通2-5-1 391-3028  
タインサンセツビル2F

どうじょう 吾 作  
中央区元町通2-7-20 321-0539

季節茶屋 一輪一房  
中央区三宮町1-8-1 331-2280  
きんブラザビルF

天ぷら 天ふじ  
中央区下山手通2-11-24 392-3630  
大金ビル1F

SAKE & KAI SEKI 喜兵衛  
中央区山本通2-1-1 242-5411  
コーナーハウス2階

郷土料理 千石船  
さんちか店 391-4875  
千石船・山手店 392-3854

活伊勢海老料理 中納言 新神戸店  
中央区北野町 OPA3F 262-2882

日本料理 けごん  
中央区加納町4-7-24 391-0266

天婦羅 藤はら  
神戸市中央区元町3-6-14 331-3373

おでん匠 藤吉  
中央区北長狭通1-21-2 392-7321  
サンメビルB1

日本料理 西村屋  
神戸市中央区磯上通7-1-20 232-3653

日本料理 西村屋 熊内茶寮  
神戸市中央区篠内町1-8-23 231-5678  
グランド熊内ビルF

日本料理 海舟  
神戸市中央区山手通1-7-8 331-2924  
橋子ビル1F

寿司又 平  
東灘区西園本2-7-3 453-1877  
オーキッドコート右岸館1F

生そば・舟し 丸 万  
中央区中山手通1-27-11 231-7291 221-8379

科亭・ラウンジ 北野異人坂  
中央区北野町2-9-22(三本松不動社) 222-2001

日本料理 かじき  
中央区中山手通4-2-2 332-6029

日本料理 異人坂花苑  
中央区加納町4-9-12 392-7607  
クリスルコート1F

テーブル割烹 美食俱楽部  
中央区北野町1丁目 オー3F 262-2800

宴 処 わた半  
中央区加納町4-9-17 334-1068  
幸田ビルB1F

懐石料理 六甲兆陽庵  
灘区藤原北町2-3-2 382-0666

鮨 処 雅 (みやび)  
中央区下山手通2-11-23 333-0225

★各國料理  
Meat in 帝 (MIKADO)

ステーキハウス グリル 青山  
中央区下山手通2-14-5(アロード) 391-4858

スカンジナビ料理と  
世界の長寿食文化店  
中央区山本通3-1-2 教導寺前 242-0131

ステーキ カ 細 林  
神戸プラザホテル2F(元町駅南) 331-4558

すでいきハウス  
テイフアーナ  
中央区山本通1-21-13 242-0043  
バーレーコーポラスビルF

フランク料理 ビストロドウリヨン  
中央区山本通2-13-6 221-2727

レストラン 三光  
中央区北長狭通2-8-6 331-0226-321-5861

ステーキハウス  
BARBECUE & STEAK  
六段  
中央区元町通3-8-4 331-2108

神戸料理 招き本店  
中央区加納町3-2-1 233-4515  
1-C.Oビル

ステーキハウス コウベ  
中央区北長狭通1-2-3 332-6685  
鶴見ビル3F

フランス料理と  
神バービーフ  
夢 香亭  
中央区下山手通5-8-14 351-5255  
中央区元町通2-9-11 321-3453  
321-3207-332-4129

韓国料理 百濟  
中央区下山手通3-1-9 コスモビル1F 392-5458  
ワインレストラン  
ワインハウス ローテ・ローゼ  
中央区北野町4-9-14 232-3200

シルクロード料理  
スパイスレストラン  
ふはら  
三宮町2-3-9 タキビル2F 331-1734

神戸ビーフ屋敷店  
三田肉酒場屋敷店  
指定店  
和 黒(わっこく)  
中央区中山手通1-24-1 222-0678  
ピルサイドラスト4F

フレンチコト  
スベイン料理  
エル・パンチヨ キタノ  
中央区北野町3-2-4 241-1344  
アニルド・マンショント

中国料理 萬壽殿  
中央区山手通2-20-4 231-4531  
北イタリア料理 ベルゲン  
中央区山本通2-3-2 241-6952

SAPORO BEER  
RESTAURANT  
ミュンヘン神戸大使館  
三宮生田ロード 391-3656

ステーキハウス  
伊藤  
中央区幸運通7-1-20 232-3031  
大金ビル8F

萬壽殿  
中央区山手通2-20-4 231-4531  
GOONY KITANO  
中央区北野町2-17-18 242-2562  
リズギャラリー

ステーキハウス  
神戸館  
中央区下山手通2-1-13 321-2955  
第13シャンソンビル2F(東急ハンズ前)

山東料理 神戸元町別館牡丹園  
元町通1丁目協和銀行北側小路西入る  
331-5790-6611

中国料理 花咲く街角  
北野ハンター放店 中央区中山手通1-27-8 261-8739  
藤原店 神戸市北区藤原台北町7-4-1 3981-1100

とんかつ  
焼きステーキ  
れんが亭  
中央区下山手通2-5-5 392-2941

旧居留地15番館  
中央区花町15 391-1555

広東料理屋 TEITE(ティテ)  
アロード店 333-6888 南店 321-3332

フランス料理 D E N  
中央区山本通1-7-11 222-5708  
コーナーハウスD.O.F

インド料理 シヤミアナ  
中央区山手通3-2-14 222-1722

フランス料理 ピストロ・ヴァンサンク  
中央区山本通3-2-20 271-0280  
神戸北野ホテル1F

韓国料理 KITANO 高麗  
中央区中山手通1-27-12 231-0218

仏蘭西料理 三洋亭  
中央区東川崎町1-6-1 360-2234  
神バーバーランド モザイク3F(海側)

★喫茶・菓子  
珈琲館 たちはばな  
中央区元町通3-9-2 391-1051

サロン・ド・ティ カレット  
元町一番街 321-1739

エル・パンチヨ キタノ  
中央区北野町3-2-4 241-1344  
アニルド・マンショント

中国料理 萬壽殿  
中央区山手通2-20-4 231-4531  
ベルゲン  
中央区山本通2-3-2 241-6952

ミュンヘン神戸大使館  
三宮生田ロード 391-3656

ケーキ&喫茶 アンテノール  
北野本店 中央区中山手通1-22-13 242-3797  
神戸店 中央区北長狭1-10-6 331-8640

宮水のコーヒー にしむら珈琲店  
中山手店 中央区中山手通2-6-3 221-1872-231-9524  
三宮店 J.R三宮駅山側 241-2777  
センター店 中央区三宮町10-27 391-0669  
北野店 山本通2-1-20 242-2467  
(会員制)3F事務所 242-1880  
阪急 三宮東口11番街 332-5727

珈琲館 モーツアルト  
中央区山本通2-6-11 241-3961  
グランドマントン1F

喫茶館 英國屋  
神戸国際会館浜通 251-4562

喫茶館 英國屋  
三宮センター街3丁目 391-9006

喫茶館 仏蘭西屋  
三宮フラワーロード(神戸市役所前) 232-4643

デザート喫茶 ぶどうの木  
三宮フラワーロード(神戸市役所前) 251-3231

TEA ROOM & LITTLE SHOP ファミリア北野坂ハウス  
中央区北野町2-8 222-3535

純喫茶 元町サンツース  
中央区元町通2-3-12 331-1079  
元町1番街番地

炭火焼煎餅屋 珈琲俱楽部  
神戸市中央区北長狭通10-6 332-2016  
(生田筋)ムーンライトビル1F

Salon & Cafe BLUE MOUNTAIN  
神戸市灘区八幡町4-6-16  
阪急六甲駅下車南口西南約3分

フルーツショップ  
フルーツバー  
ペーマン  
神戸市中央区北長狭通4-3-24 331-8584

カラビング  
CARAT(キャラット)  
阪急三宮駅東口山側 331-5141  
白蘭ビル3F

サンクイック  
ドンク  
アロード 391-5485

★CLUB  
CLUB NENE  
中央区北長狭通1-5-9 331-4143

サロント  
コート・ダジュール  
中央区中山手通2-11-12 22-1722  
ヒルサイドナラスク4F

club 飛鳥  
中央区中山手通1-2-6 331-7627

club 小万  
中央区東川崎町島ビル3F 391-0638-4386

club なぎさ  
中央区北長狭通2-11-2 331-8626

club あざみ  
中央区中山手通1-5-6 332-0022  
あざみビル2F

club 伽羅  
中央区中山手通1-5-6 332-0022  
あざみビル1F

club 彩  
加納町4-8-7 F B1ビル6F 392-0156

club 神戸俱楽部  
神戸市中央区加納町4-7-11 392-3719  
北野坂ビル2F

ベティシアター  
かけい  
中央区下山手通2-1-13 332-2239

バー・カウンタ  
ファンタジー  
中央区下山手通2-10-6 332-3919  
オランダ屋2F BAR 3F LOUNGE

スナック  
馬車屋  
中央区加納町4-9-29 331-6814  
バシフィックアトラス神戸ビル3F

スナック  
STILL  
中央区中山手通1-4-13 332-5759  
寅館

演歌スタジオ  
延  
神戸のター坊  
中央区加納町4-7 神三ビル4F 332-5755

スナック  
夢  
中央区加納町4-8-12 333-1693

★ワイン専門酒店  
ROSSO e BIANCO  
中央区野崎通3-2-13 241-0131

ブランサンク  
音楽の家  
工トワ  
中央区三宮町3-8-12 332-1755  
神戸アロード三宮センター街  
西人口スカイタービル3F

雅子  
中央区北長狭通1-5-9 332-0051  
K.C.Bビル1F

トム・キャンデン  
中央区北長狭通1-4-9-17 331-2122  
幸ビル1F

サヴオイ  
高瀬山側 テキの店北 331-2615

サントノーレ  
トアロード店 中央区下山手通5-6 391-3822  
北野店 中央区中山手通22-10 221-3886  
大和ナイトクラブ6F

吉潤 でつさん  
中央区北長狭通1-5-12 331-6778

SALON Du マシユケナダ  
中央区中山手通1-4-6 331-5587  
ユーヘルビル1F

珍地理屋  
中央区中山手通1-22-10 242-3885  
象ビル1F

レジャービル 西村ビル  
中央区北長狭通2-12-10(生田筋)  
スーパーステーション ランダムハウス45pm  
虎通坊 南座 エスカイクラブ

スタント かてな  
中央区中山手通1-7-10 331-1316  
英ビル1F

スナック アダルト  
中央区北長狭通1-20-2 横濱ビル5F 321-5885

オアシス  
中央区北長狭通1-9-17 333-1946  
三宮興ビル4F

カクテルバー 馬車屋  
中央区加納町4-9-29 331-6814  
バシフィックアトラス神戸ビル3F

スナック S T I L L  
中央区中山手通1-4-13 332-5759  
寅館

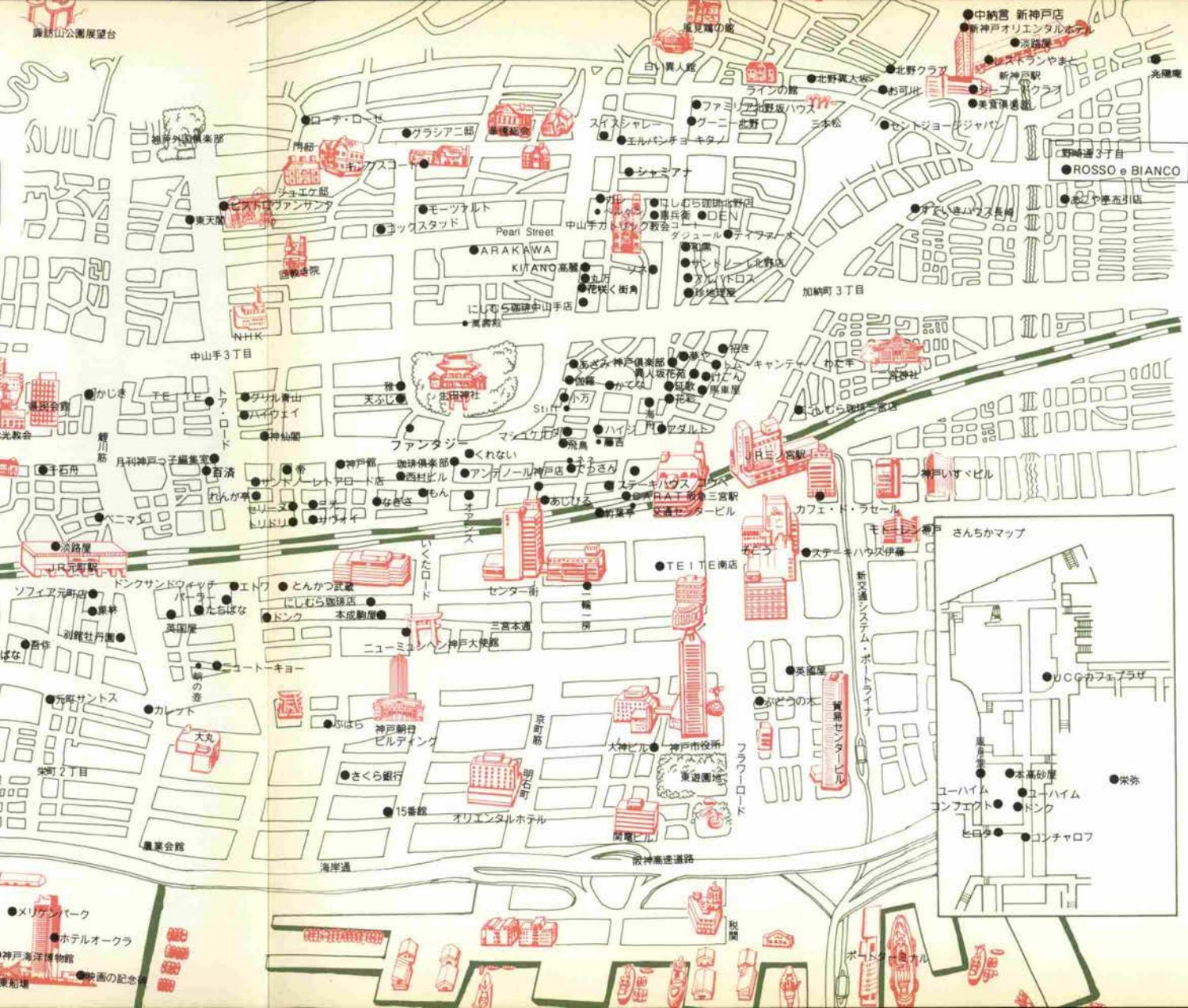
延 歌  
神戸のター坊  
中央区加納町4-7 神三ビル4F 332-5755

スナック 夢  
中央区加納町4-8-12 333-1693

ラウンジ いろ  
中央区加納町4-7-7 神三ビル3F 333-0061

# KOBE うまいもん& ドリンクMAP

JR住吉駅北東  
オーキッドコート内  
●又平



# SHOPPING & TASTE



手作りの心を伝える  
*Cascade*

セリオ店／西神南セリオ内 (078) 997-1218



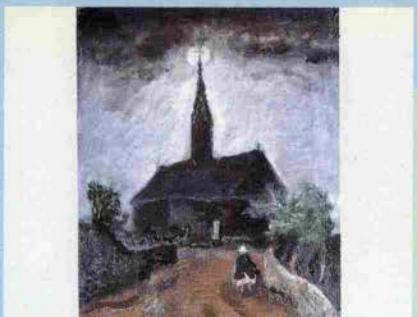
大丸カーポート店 (078) 332-6498

## ● 手づくりの心を伝える

焼き立てパンの香りに誘われ思わず足が  
向いてしまう—そんなお店をご存知ですか。  
手づくりのぬくもりをお届けします。

## ● ティールーム

シックなムード漂う落ち着いた店内で飲  
むサイフォンコーヒー。くつろぎの中に  
深い味わいが楽しめます。



## ■ キャラリー あじさい

さんプラザ 3F (078) 331-1639  
fax 331-1067

● キャラリー  
常設展。中西勝先生(写真)をはじめ、  
石阪春生先生、宮脇成之先生の油彩、そ  
の他洋画、版画等を展示しています。



とんかつむし し し 花

本店／三宮・センタ街 (078) 321-0634  
さんプラザ店 (078) 391-2427  
西神そごう店 (078) 992-1634

● とんかつ・えびかつ  
伝統の味、とんかつとえびかつは厳選さ  
れた素材にこだわり続けています。カラ  
りとした揚げ加減は、武藏ならではの味  
わいです。

小山乃里子の

## ハートフルトーク

■8月7日、六甲グルメポートに誕生

# 広東“壺中天”は極楽別天地

郭 范煌

〈有限会社 郭 廣東餐廳 鼎鼎 代表取締役〉



「TEITEI本館・壺中天」が8月7日、ついにオープン！六甲アイランド、ベイシェラトンの南側グルメポートの3Fで、なんと200坪のスペース。六甲アイランドの住人小山乃里子さんが六甲マリーナパーク店を訪れ、郭社長にTEITEI大人気の秘密を尋ねた。

わが家からも近くなるしね。今までのお店は、今までと雰囲気が違うの？

郭 落ち着いた雰囲気のトアロード店、三宮駅にも近い気軽な南店、海に面した最高のロケーションの六甲マリーナパーク店、そして今回、より広くのびのびとくつろげる壺中天という感じです。

お一人様から200人様まで、それぞれのスタイルで、それぞれに楽しんでいただけるよう、店づくり味づくりにこだわったコンセプトで開店しました。テラスからは六甲山も見え、景色も素晴らしいですよ。

小山 お店の名前が「壺中天」というのも、おもしろいわね。どんな意味があるのかな。

郭 中国の古い書物『後漢書』に出てくる言葉で、「壺天」「壺中天地」ともい、別天地、仙境のこと。また、酒を飲んで俗世間を忘れる楽しみのことも意味しています。

★場所も広さも名前も抜群

小山 神戸の中で、今一番トレンディなのは六甲アイランドよね。

その中でも、最もおしゃれなのが水辺のTEITEI六甲マリーナパー

ク店だと思う。この間も母を連れて来ただけど、窓際の席を取つてもらつて、母も私も、大満足。それに今度は、六甲アイランド、六甲マリーナパーク店を出す

つて聞いて、すごく喜んでいるの

食べる楽しみ、飲む楽しみ、集

う楽しみを壺の中に詰め込んだ極楽——それが新しい店「TEITEI E本館・壺中天」です。時間を忘れ、仕事を忘れ、気軽に楽しく、本格的な広東料理を味わっていただきたいというTEITEIの想いを凝縮した店名なんですよ。

小山 名前も個性的だし、場所も

六甲アイランドの中央だから行きやすくていいわよね。

郭 そうですね。六甲ライナー

「アイランドセントラル駅」に連絡し、六甲ベイシエラトンホテルに

も隣接したグルメポート内だから雨にも濡れずに入ります。

六甲マリンパーク店の前で談笑する小山さんと郭社長

からもわざか2~3分と、大阪からのドライブにも最適ですよ。

★ 用途に合わせて料理をチョイス

郭 「壺中天」は、トアロード店と同様に、ランチもさせていた

だく予定なんです。私どものランチは、600円から1200円ま

での25品の中で、好きなものを選べる形にしています。ご飯はおひつで出てきて、食べ放題。ステーキもついています。昼間からワイワイ盛り上がりがあるので、ファミリーの方々にも、どんどん足を運んでもらいたいですね。

地元密着型の気軽なランチから本格的なフルコース、大勢での賑やかなパーティまで、様々な用途で利用していただけるかと思います。

小山 六甲マリンパーク店の方はリゾート感覚で、海を見に来たついでにTシャツとサンダルで寄るかという感じだけど、グルメポート「壺中天」の方は、ちょっとおしゃれして行きたい感じね。同じTEITEIでも全然違つて、個性豊かでいいわ。

六甲アイランド族としては、新しいお店も流行るよう、応援していくからね。

郭 より広く、より多彩なおもてなしをご用意してお待ちしております。ぜひ一度、お越し下さい



祝・ティファーナ25周年



# 我が心のジヨローナ

島田光男さん

（株式会社つるや衣裳店代表取締役社長）

玉利茂樹さん

（ティファーナ代表取締役社長）



島田さんの前で熱唱する玉利さん。ラテン調の色彩に二人の姿はよく映える

神戸・北野にあるメキシコ料理店“ティファーナ”が開店25周年を迎えた。同店オーナー玉利さんの弾き語りは有名。ところが、なかなか聴くことが出来ないということでも有名。夏の一夕大のラテン音楽好きでティファーナのごひいき、島田さんがふらりと店を訪れ、早速ラテン音楽談義となつた。

島田　“ジヨローナ”を聴かせてくれるという約束ですよ。なかなかやつてくれないんですから（笑）

玉利　あれだけは我がまま言わせてもらいますよ。18の時初めてやつた曲ですから特別の思い入れがあるんです。

島田　待つても待つもなかなかやつてくれない。私のハシゴ癖は有名で（笑）。普通はひとつのお店を30分位で出でてしまう。しかし、ティファーナでは違う。歌が聴けるまで待つ。ところが一時間待つてもめったに聴けない。“ジヨローナ”を求めてここに来るのは僕ぐらいのもんでしょうね。

玉利　島田さんだけです（笑）。でも聞き手が真剣だとこつちも真剣



になる。あの歌は感情が高ぶらないと歌えないんです。イメージがわからぬやれない。

**島田** あれは「泣き女の歌」なんですよ。恋愛を反対された女が湖に身投げして死ぬ。その女の鳴き声が湖のほとりを通る度に聞こえる…という。



テキーラ・クエルボ・ゴールド  
標準小売価格3,200円

製造・販売 サントリー株式会社



うまいんだな、これがつ。  
のどごし快感 実だけのビール  
サントリー【モルツ】

飲酒は20歳を過ぎてから。あき缶はリサイクルへ。

**玉利** 他説では夫に捨てられた女が我が子を殺し、血まみれで夫を追いかける…これはあまりにも悲惨だからあまり言いませんけどね。



島田さん(左)と玉利さん(右)  
「今日は本当に楽しかった」

**島田** 僕もいろいろな所で「ジョーラーナ」を聴いたけど、玉利さんは素晴らしい。日本人ばなれしている。

**玉利** でも、「ジョーラーナ」を納得いく様に歌えるようになつたのはやつと、4~5年前ですよ。感情が高まっている時は泣いてしまいます。

—ここで玉利さんはギターを取り出して歌い出す。

**島田** 本当に「ジョーラーナ」を聴けるとは思つてなかつた(笑)。歌は次々と続く。「十戒の第9章」、「海と空」、「メクラ」、「アングステイア」、「ルナ・ヅクマーナ」…。口ずさみながら聴く島田さんの顔は何とも言えず美しかつた。

**島田** 本当に今日は来てよかつた。玉利の声がなくてはね。

**玉利** メキシコを愛する島田さんの顔を見ると「ジョーラーナ」を歌いたくなるんです。が中途半端にはできない。ラテン音楽を歌うこと

は僕の人生そのものなんです。—ラテン音楽は悲しくそして激しい。両氏の愛する心の歌・「ジョーラーナ」。一人はまるでEL MANOS(兄弟)のように見えた。

**島田** 今夜は実に楽しかつた。ところで玉利さん、25周年になるとですってね。

**玉利** 25周年の感謝の気持ちを込めて、今夜は歌わせていただきました:というのはキザかな(笑)。

**島田** 毎日が25周年だったら、いつも玉利さんの歌が聞けるわけだ。

**玉利** 満25歳。これからも、万年青年でやつていきたいとおもいます。

## メキシコ料理 ティファーナ

神戸市中央区中山手通1-21-13  
パールコーポラスビル  
TEL.078-242-0043  
12:00~15:00(ランチ)  
17:00~0:00 無休

神戸に住んでいて一番うれしいのは、いつもおいしいランチが食べられること。いろんな国の、いろんな味が、美味しさを競って私たちの舌を満足させてくれます。おいしいランチは充実した一日の活力のもと！ グルメな神戸っ子が選んだお店をご紹介しましょう。

CANTONESE  
TEI・TE

伝統の上に斬新な創作を加味した本格的広東料理に定評のお店。約20種類の一品料理が揃うランチタイム、グループで行けばバラエティに富んだ食事を囲んで、賑やかなお昼を楽しむことができる。



トアロード店

（メニュー例）

- ・蒸し鶏の冷菜 ￥600
- ・八宝菜 ￥700
- ・豚肉とキャベツの味噌辛子炒め ￥800
- ・ミニチのレタス包み ￥1000
- ・季節野菜と海の幸の炒め ￥1200など
- その他季節ごとにシェフのお薦めメニューが4品ほど用意され、スープと食べ放題のご飯、ザーサイがつく。

トアロード店 神戸市中央区下山手通3-11-17  
☎(078)333-6888 ランチは11:30~3:00  
南店 神戸市中央区三宮町1-7-9  
☎(078)321-3332 ランチは11:30~4:00

日本料理  
千羽鶴  
神戸ハーバーランドニューオータニ

素材を生かした四季折々のメニュー。ひと皿ひと皿から、料理人の入れ込みが伝わってきます。



お昼のメニュー 四季の点心 ￥2,500

（税金・サービス料別）

ランチ 11:30am~2:30pm

先付、椀、点心、御飯、デザート

神戸市中央区東川崎町1-3-5

☎078(360)7789(千羽鶴直通)

神仙閣  
神戸店

神戸の中華料理店の中でも老舗の神仙閣。夜のコースの充実感もさることながら、気軽に楽しめる昼のコースはなかなかのおすすめです。



お昼のサービスコース 一人 3090円（税込み）

AM11:00~PM2:00 (日曜・祝日除く)

< MENU >

- |           |        |
|-----------|--------|
| オードブル     | スパ     |
| フカヒレスープ   | 五目ヤキメシ |
| 天ぶらの盛り合わせ | 芋のアメダキ |
| 蝦のケチャップ煮  | 中国のお菓子 |
- （7名以上は一品サービス・写真は5名様用）

神戸市中央区下山手通2丁目

生田新道トアロード寄り

☎078(331)1263

グルメな神戸っ子が選んだのはこのお店！

# ランチ de KOBE

KOREAN RESTAURANT

## 百 济



旬の野菜を贅沢に使った料理など華やかな百濟文化、本格的韓国料理が堪能できる店。ランチではその一端が手軽に味わえる。

ランチメニュー＝メイン+小鉢4品+お魚・とうふチゲ￥1000・石焼ビビンバ￥1200・メンタイスープ￥1300・温麺￥1000・キムチ焼めし￥1000・トック￥1000など

神戸市中央区下山手通3-1-9コスモビル1F  
☎(078)392-5458 水曜日定休  
(ランチメニューは12:00~15:00日祝除く)

メキシコ料理の店

## ティファーナ



ボリュームいっぱいのメキシカンランチ。気の合った仲間とのパーティにも最適。日曜・祝日もやっている。

●ランチメニュー (12:00~15:00)  
ティファーナスープ、ビーフタコス  
若鶏のトマトソース煮込み、海の幸ピラフ  
バナナフリータス、コーンソテー  
コーヒー又はジュース  
￥1,800(税別)

神戸市中央区中山手通1-21-13  
パールコーポラスビル1F  
☎(078)242-0043  
夜は17:00~0:00 木曜定休

## 上海料理 愛園



安くて量の多い本格上海家庭料理の店。  
魚介類が特に美味しい、種類も豊富。  
予算に応じて25人位の宴会もできます。

《ランチメニュー》 650円  
ご飯、スープ、小皿、野菜炒め  
《人気メニュー》  
炒蟹 (炒め蟹) 3,000円から  
炒蛤貝 (あさり炒め) 800円  
紅炒田鶏 (カエル炒め) 1,300円  
水餃子 600円 春巻 1,000円

神戸市中央区北長狭通3-4-10  
☎078 (331) 3354 水曜休  
12:00~15:00 17:00~21:30

## 季節料理 KITANO 白仙

北野にあるお洒落な季節料理の店。  
お昼は、牛ヒレのステーキ重と、季節をあしらった白仙弁当が楽しめます。

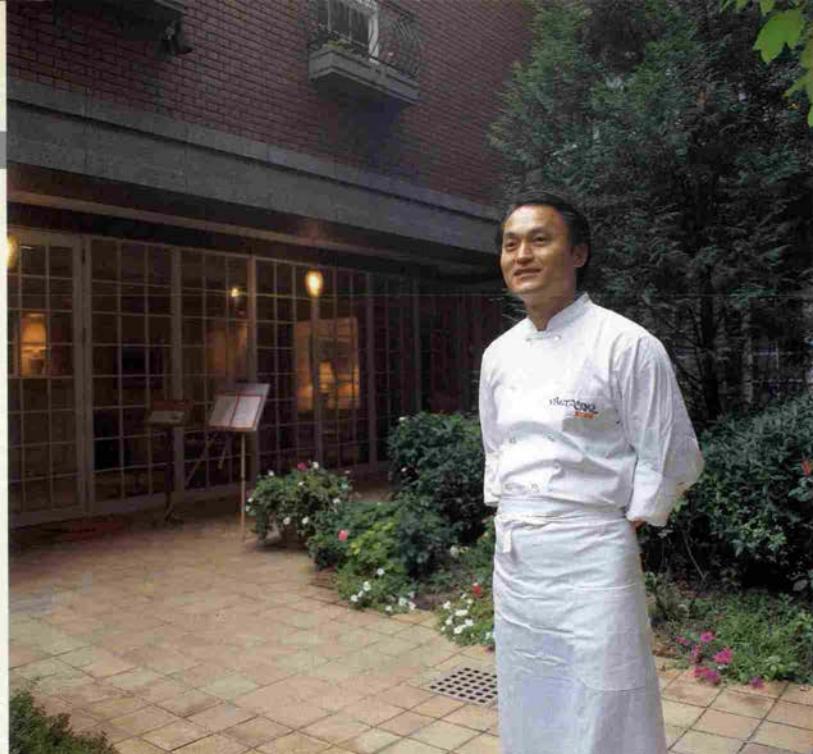


(写真は特選牛ヒレステーキ重)

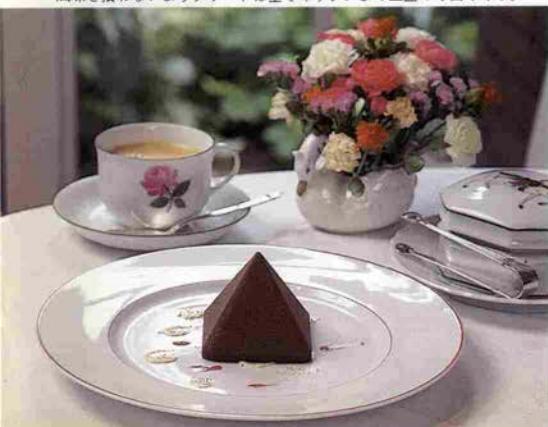
### ランチメニュー

●特選牛ヒレステーキ重	2,000円
(赤だし・デザート・コーヒー付き)	
●白仙弁当 (月替わり)	4,000円
付き出し／お椀／3段弁当 (お造り・八寸) ご飯／炊き合わせ／デザート／コーヒー	

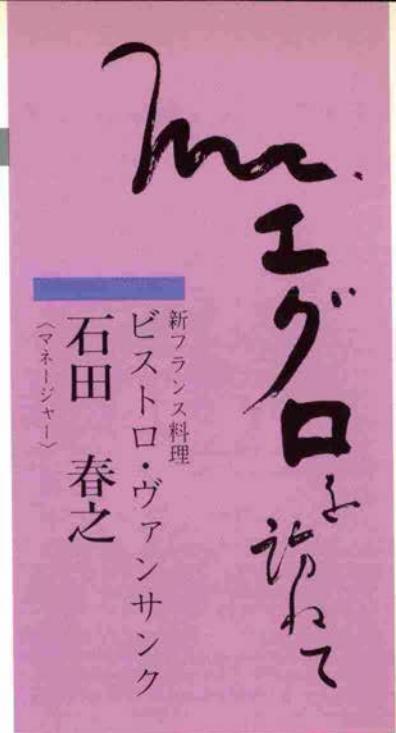
神戸市中央区北野町2-8-9  
異人館俱楽部パートII 火曜定休  
☎078 (221) 2747



石田春之シェフ。店の外には美しい庭園が。  
風味を損わないようデザートは全てキッチンより皿盛りで出てくる。



料理は鋭利な職人芸  
「料理はバランス。ひとつまみの塩加減でも微妙に変化してしまう。それほど繊細なものなんです。口にするタイミング、それだけでも風味はもちろん香り、温かさ、やわらかさ等料理に必要な要素が違つてしまふ。私はよく、子供の頃隣に住んでいた宮大工



輸入代理店  
株式会社ジャバシン・スイス・カンパニー  
神戸支店/〒652 神戸市兵庫区荒田町1-2-4 第2宮田ビル  
PHONE:078-531-0041 FAX:078-531-0032  
大阪ショールーム/〒542 大阪市中央区南船場3-2-6、大阪農林会館1F  
PHONE:06-252-2371 (AM10:00~PM6:00、土日祭休)



高田さんを始め、スタッフ一同が素敵なお時間を演出。

## ひとときの非日常的な空間を

「料理は五感で味わうものだと思うんです  
非日常的な場所と空間をいかに楽しんで頂

来上がるんです」  
一品一品にこめられた料理人の想い——深  
みのある味わいにはそんなエキスが隠され  
ている。

「料理にはチームワークが欠かせないんですね。ひとつずつ料理には何人ものスタッフの手がかかっている。いいパートナーと一緒に仕事をすることになつて、初めていいものが出来上がるんです。」

フランス料理を選んだのも、外国、特にヨーロッパの気風に魅かれたからだそう。しかし石田さんの選択した道は知れば知るほど奥が深いことに気付かされる。

さんを思い出すんです。丁寧に、慎重に木彫りこんでひとつ見事な芸術品に変えてしまう。料理もそれに通じるものがあると思うんですね。一種の『職人芸』ですね。

18年前、会社勤めを辞めて料理界へ入る「とにかく外国へ行きたかったんです。若かったただけに感性が豊かだったんでしようね。外国へ行くには何か手に職がないと—それで、もともと好きだった料理の道を選

「かー僕はそんな雰囲気作りをも大切にしたいと思っています。」  
料理を盛りつける食器類は全て石田さん自身の眼で選んだもの。  
「例えばワイングラスひとつにしても、香りの立ち方や口に入る感触が違ってきます

お客様には最上のひとときを楽しんで頂きたい。そのため最上の演出をするのも我々の仕事です。型にはまらなくていい。ただ、思う存分その瞬間を楽しんで頂きたいんです。

現実社会に生きる多くの人々は、ふとした“非日常性”を心のどこかで求めているのでないだろうか。ここ、ビストロ・ヴァンサンクには“美味しい料理と美味しい時間”があふれている。

**BISTROT  
25 VINGT CINQ**  
Cuisine Française



美しい中庭の見える店内。明るいトーンが緊張をほぐしてくれる。